

(c) prescribing the circumstances and the manner in which personal information under the control of a government institution is to be disposed of under subsection 6(3);

(d) specifying investigative bodies for the purposes of paragraph 8(2) (e) and sections 22 and 23;

(e) prescribing the circumstances in which and the conditions under which personal information may be disclosed under subsection 8(3);

(f) prescribing the period of time for which copies of requests received under paragraph 8(2) (e) and records of information disclosed pursuant to the requests are to be retained under subsection 8(4);

(g) specifying persons or bodies for the purpose of paragraph 8(2) (h);

(h) prescribing procedures to be followed in making and responding to a request for access to personal information under paragraph 12(1) (a) or (b);

(i) prescribing procedures to be followed by an individual or a government institution where the individual requests under subsection 12(2) a correction of personal information or a notation of a correction requested, including the period of time within which such correction or notation must be made;

(j) prescribing any fees, or the manner of calculating any fees, to be paid for being given access to personal information requested under subsection 12(1) or for the making of copies of such personal information;

(k) prescribing the procedures to be followed by the Privacy Commissioner and any person acting on behalf or under the direction of the Privacy Commissioner in examining or obtaining copies of records relevant to an investigation of a complaint in respect of a refusal to disclose personal information under paragraph 19(1) (a) or (b) or section 21;

(l) specifying classes of investigations for the purpose of paragraph 22(3) (c);”

#### *Schedule*

Strike out lines 28 and 29, on page 85, and substitute the following therefor:

“Department of National Defence (*including the Canadian Forces*)

*Ministère de la Défense nationale (y compris les Forces canadiennes)”*

Strike out lines 35 and 36 on page 85.

Add immediately after line 28, on page 86, the following:

“Atlantic Development Council

*Conseil de développement de la région de l'Atlantique”*

Add immediately after line 21, on page 87, the following:

c) déterminer les circonstances et les modalités du retrait des renseignements personnels relevant d'une institution fédérale et visés au paragraphe 6 (3);

d) déterminer les organismes d'enquête prévus à l'alinéa 8 (2) e) et aux articles 22 et 23;

e) déterminer les circonstances et les conditions de la communication de renseignements visée au paragraphe 8 (3);

f) déterminer, pour l'application du paragraphe 8 (4), la période de conservation des copies des demandes visées à l'alinéa 8 (2) e) et des mentions des renseignements communiqués;

g) déterminer les personnes ou organismes prévus à l'alinéa 8 (2) h);

h) établir les formalités à suivre pour les demandes de communication de renseignements personnels présentées en vertu des alinéas 12 (1) a) ou b) ainsi, que pour les réponses à y apporter;

i) établir les formalités à suivre par un individu ou une institution fédérale, en vertu du paragraphe 12 (2), pour la correction de renseignements personnels ou la mention de corrections non effectuées et fixer le délai de correction ou de mention;

j) fixer, ou déterminer la façon de calculer, le montant du versement éventuellement exigible pour l'exercice de l'accès aux renseignements personnels demandés en vertu du paragraphe 12 (1) ou pour la reproduction de copies à délivrer;

k) établir les règles à suivre par le Commissaire à la protection de la vie privée et les personnes agissant en son nom ou sur son ordre en ce qui a trait à la consultation et à l'obtention de copies des documents dont il a à prendre connaissance au cours des enquêtes portant sur un refus de communication fondé sur les alinéas 19 (1) a) ou b) ou sur l'article 21;

l) préciser les catégories d'enquêtes pour l'application de l'alinéa 22 (3) c);»

#### *Annexe*

Retrancher les lignes 21 et 22, à la page 85, et les remplacer par ce qui suit:

«Ministère de la Défense nationale (*y compris les Forces canadiennes*)

*Department of National Defence (including the Canadian Forces)*

Retrancher les lignes 3 et 4, à la page 86;

Ajouter immédiatement après la ligne 7, à la page 87, ce qui suit:

«Agence de surveillance du secteur pétrolier

*Petroleum Monitoring Agency»*

Ajouter immédiatement après la ligne 40, à la page 87, ce qui suit: